

# STADTQUELLE

SALZKOTTEN



**WEIHNACHTS-  
SPECIAL**  
Seite 3-10

**STADTANSICHTEN**  
Seite 18

**STOLPERSTEINE**  
Seite 22

Nr. 19  
10.500 Exemplare  
6. Dezember 2011

Foto: Fotostudio Henke

Das  
**Event!**  
Der **Coca-Cola  
Weihnachtstruck**  
kommt am 9. Dezember  
nach Salzkotten – mit  
tollem Programm &  
Gewinnspiel!

Am  
**3. Advent:**  
Verkaufsoffener  
Sonntag von  
**13-18 Uhr!**

## WER KENNT...

Die Fotos der unserer Serie „Wer kennt...“ sind bei der StadtQuelle (Upsprunger Str. 42) erhältlich.

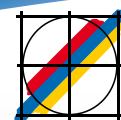
## ...DIE KINDERGARTENKINDER VON 67?

Wer erkennt wen? Gefragt sind die Kinder, die hier von Gitta Bröckling/Niggemeyer, Schwester Waldburg und Maria Göke (von links) sowie Elisabeth Höxtermann/Gülle, Ingeborg Kasner und Schwester Clarita (von rechts) eingerahmt sind. Das Foto von Theo Gockel entstand im Jahre 1967, als die Kinder vom Kindergarten, der damals noch an der Ecke Thüler und Paderborner Straße stand, zur Grundschule wechselten. In diesem Jahr werden sie ein halbes Jahrhundert vollenden. Wenn Sie Infos haben können Sie sich gern unter 0 52 58 / 980 32 35 melden oder bei uns in der Upsprunger Straße 42 vorbeischaun. Wir freuen uns auf Ihre Infos!



In der Martini-Ausgabe fragten wir nach den Kindern beim Laternenumzug. Die Aufnahme müsste aus dem Jahr '80 oder '81 stammen und zeigt:

- 1 Henrick Buckler
- 2 Andreas Lehmann
- 3 Andreas Strunz
- 4 Klaus Bolte
- 5 Martin Gungerich
- 6 Marion Kosbach
- 7 Markus Meier
- 8 Klaus Chabowski



## DRUCKEREI LINDHAUER

Digitale Druckvorstufe

Offsetdruck

Druckweiterverarbeitung

Begeistern Sie Ihre Kunden mit Broschüren  
und Katalogen von höchster Qualität.



Tel. 0 52 50 / 83 60  
druckerei@lindhauer.de

Ralf  
**Meier**

- Heizungs- und Lüftungsbau
- Sanitärbaubau
- Abflussreinigung
- Brennwert- & Solartechnik

Pfarrer-Korte-Straße 3  
33154 Salzkotten  
Tel.: (0 52 58) 93 08 88  
Fax: (0 52 58) 93 08 90

[www.meier-salzkotten.de](http://www.meier-salzkotten.de)

## IMPRESSUM

Upsprunger Straße 42 · 33154 Salzkotten

Telefon 0 52 58 / 9 80 32 34 · Fax 0 52 58 / 9 35 43 71  
info@stadtquelle-salzkotten.de

### Anzeigen & Redaktion:

Christiane Hüppmeier, Stephanie Tölle

### Gesamtleitung & Layout:

Dieter Hüppmeier, Stephanie Tölle

### Auflage:

10.500 Exemplare

Unsere neue Website:

**WWW.STADTQUELLE-SALZKOTTEN.DE**

...und jetzt auch auf facebook.



### Herausgeber

**HÜPPMEIER**  
MARKETING & DESIGN

Upsprunger Straße 42  
33154 Salzkotten

Telefon 0 52 58 / 9 80 32 34

Fax 0 52 58 / 9 35 43 71

info@hueppmeier-md.de

### Druck

Druckerei Lindhauer

Zur alten Kapelle 15

33129 Delbrück-Lippling

Tel.: 0 52 50 / 83 60

Fax: 0 52 50 / 57 29

### Zustellung

HESA-Werbung

Josef Heffner

Friedrich-List-Straße 39

33100 Paderborn

Telefon 0 52 51 / 8 78 77 66

Für unverlangt eingesandte Manuskripte, Fotos u. Druckvorlagen wird keine Haftung übernommen. Die Veröffentlichung und Kürzung derselben behalten wir uns vor. Namentlich gekennzeichnete Artikel stimmen nicht unbedingt mit der Meinung des Herausgebers überein. Alle Rechte vorbehalten. Nachdruck, auch auszugsweise, nur mit schriftlicher Genehmigung des Herausgebers. Dies gilt insbesondere für Anzeigen und Fotos. Für eventuelle Schäden durch fehlerhafte Anzeigen wird Haftung nur bis zur Höhe des entsprechenden Anzeigenpreises übernommen. Für Druckfehler insbesondere bei Preis- und Artikelangaben, sowie auf Rechte zugesandter Fotos werden keinerlei Haftungen übernommen.w



# Advent in Salzkotten

Freitag 9. Dezember

14.30 bis 19.30 Uhr

## Weihnachtsmarkt & Coca-Cola Weihnachtstruck

Am Freitag, den 09. Dezember findet ein kleiner **Weihnachtsmarkt** mit einer besonderen Attraktion statt. Freuen Sie sich auf den **Coca Cola Weihnachtstruck**, der auf dem Marktplatz unserer Stadt stehen wird und tolle Attraktionen bietet!

Programm ohne Gewähr.



Hier wird mit dem Coca-Cola Weihnachtstruck einen ganzen Nachmittag bis in den Abend gefeiert. Vor 15 Jahren gingen die ersten Coca-Cola Weihnachtstrucks in Deutschland auf Tour. Seitdem sind die hell erleuchteten Trucks jedes Jahr in der Vorweihnachtszeit unterwegs. **Am 9.12.2011 ist der Truck in Salzkotten und ein buntes Programm in und am Truck wartet auf die Besucher. In Salzkotten wird nicht nur am Truck gefeiert, sondern mit dem Truck.**

Die **Coca-Cola Showbühne** bietet von 14:30 bis 19:30 Uhr ein vielfältiges Programm. Stimmungsvolle Weihnachtsklänge werden von den „**Young Gospel Singers**“ erklingen“. Das weitere Programm wird durch **heimische Vereine**, z.B. vom Spielmannszug Salzkotten, die Bläserklasse, die kfd St. Marien, den Chor der Danzdeel oder die Gruppe Sangeslust Thüle präsentiert. In **Santa's guter Stube** kann ein persönliches Erinnerungsfoto gemacht werden, das jeder Besucher mit nach Hause nehmen kann. Im Truck-Filmstudio kann jeder Besucher eine **virtuelle Truckfahrt durch Deutsch-**

**land** erleben. Auf einer DVD kann diese Fahrt als persönliche Erinnerung mitgenommen werden. In einer weihnachtlichen Werkstatt erleben Groß und Klein **Bastelspaß**.

Mit dem Weihnachtstruck wird die Mission Weihnachtsfreude von Coca-Cola unterstützt. Weihnachtsfreude teilen und damit Gutes tun – so lautet der große Aufruf von Coca-Cola. Auf den Tourstopps der Coca-Cola Weihnachtstour haben die Besucher dazu gleich drei Möglichkeiten: In **Santa's Weihnachtsgruß-Box** können sie ein Weihnachtsgedicht, ein Weihnachtslied oder ein Foto mit Freunden aufnehmen und später als virtuellen Weihnachtsgruß versenden. Jeder versendete Gruß löst dabei eine Spende an BILD hilft e. V. „Ein Herz für Kinder“ aus.

*Alternativ können die User auf [coke.de](http://coke.de) virtuelle Gruß-Schneekugeln versenden oder auf [www.meincokebonus.de](http://www.meincokebonus.de) ihre Codes aus den Deckeln der Coca-Cola Aktionsflaschen eingeben und so eine Spende auslösen.*

**Ein buntes Programm mit vielen Weihnachtsüberraschungen und kleinen Geschenken wartet am 9.12.2011 von 14:30 bis 19:30 auf die Besucher.**

Diese Aktionen erhalten nur die Städte, bei denen der Truck offiziell am Nachmittag hält. Ein

besonderes Highlight ist aber eine **Rundfahrt mit dem beleuchteten Truck**. Über ein Gewinnspiel der Einzelhändler können drei Personen eine Rundfahrt mit dem Weihnachtstruck gewinnen. Erst muss aber das **Rätsel um den roten Mantel** gelöst werden. In 15 Schaufenstern sind rote Mäntel versteckt, auf denen ein Schild angebracht ist. Auf dem Schild steht in verschiedenen Sprachen ein Weihnachtsgruß. Auf einem Gewinnspielzettel müssen die Weihnachtsgrüße und der Name des Unternehmens verbunden werden. Teilnahmezettel gibt es ab dem 8.12.2011 im Bürgerbüro und am 9.12.2011 am Glühweinstand auf dem Marktplatz. Die ausgefüllten Zettel müssen bis 18 Uhr in eine Sammelbox an der Showbühne geworfen werden. Um 19 Uhr findet die Auslosung statt und um 19:30 Uhr können sich dann drei glückliche Gewinner auf eine Rundfahrt freuen.

**Auf dem Marktplatz wird neben den Attraktionen des Weihnachtstrucks ein kleiner Weihnachtsmarkt aufgebaut.** Auch der Wochenmarkt wird stattfinden. Seien Sie dabei, wenn der Weihnachtstruck nach Salzkotten kommt!

# Advent in Salzkotten

Freitag 9. Dezember

Gewinnen Sie  
eine **Rundfahrt**  
mit dem  
**Coca-Cola Truck!**  
Mehr Infos im Text

**Verkaufs-  
offen**  
am 3. Advent  
13-18 Uhr!



Damen  
Rollkragen-Pullover  
Cashmere

~~119.95~~

**79.95**

**GERRY WEBER**  
Damen Hosen

~~79.95~~

**59.95**

Damen  
Daunen-  
Jacke

**FUCHS SCHMITZ**

~~259.00~~

**199.95**

Mädchen- und  
Jungenjacken

~~89.95~~

**59.95**

**klingenthal.**

Verkaufsoffen am 3. Advent  
von 13 bis 18 Uhr

Salzkotten  
Lange Straße 21

Herren  
Markenhosen

~~89.95~~

**59.95**

Herren  
Markenhemden

~~29.95~~

**19.95**

Herren  
Markenpullover

~~39.95~~

**29.95**

Herren  
Hosen

**s.Oliver**

~~79.95~~

**49.95**

# Advent in Salzkotten

Sonntag 11. Dezember

13.00 bis 18.00 Uhr

## Verkaufsoffener Sonntag & Suspendorf

Tolle Adventsaktionen am 3. Advent, Sonntag, den 11. Dezember:

- **Suspendorf** mit Glühwein und Bratwurst in der Lange Straße. Das Besondere: **Würzen Sie Ihre Suppe selbst mit Ihrer mitgebrachten Prise Salz!** Probieren Sie verschiedene Suppen, alle gekocht von Salzkottener Vereinen – ohne Salz.
- Zudem ist halten die Geschäfte in der Salzkottener Innenstadt tolle Angebote zum **verkaufsoffenen Sonntag** in der Zeit von 13 bis 18 Uhr für Sie bereit!
- Der Heimatverein bietet **Stadtführungen** für die ganze Familie an.
- Für die Kleinsten wird es ein **Kinderkarussell** und **Kinderbetreuung** im workshop kreativ (in der Klingelstraße 27) geben.

Programm ohne Gewähr.

Verkaufsoffen  
am 3. Advent  
13-18 Uhr!

Adventsgewinnspiel  
mit tollen Preisen!

Gewinnspielzettel  
am Getränkestand



## Christkind

Die Nacht vor dem heiligen Abend,  
da liegen die Kinder im Traum;  
sie träumen von schönen Sachen  
und von dem Weihnachtsbaum.

Und während sie schlafen und träumen,  
wird es am Himmel klar,  
und durch den Himmel fliegen  
drei Engel wunderbar.

Sie tragen ein holdes Kindlein,  
das ist der Heil'ge Christ;  
es ist so fromm und freundlich,  
wie keins auf Erden ist.

Und wie es durch den Himmel  
still über die Häuser fliegt,  
schaut es in jedes Bettchen,  
wo nur ein Kindlein liegt,

und freut sich über alle,  
die fromm und freundlich sind;  
denn solche liebt von Herzen  
das liebe Himmelskind.

Wird sie auch reich bedenken  
mit Lust aufs allerbest'  
und wird sie schön beschenken  
zum lieben Weihnachtsfest.

Heut schlafen noch die Kinder  
und sehn es nur im Traum,  
doch morgen tanzen und springen  
sie um den Weihnachtsbaum.

Robert Reinick 1805 - 1852

Für jeden Geschmack  
das richtige  
Präsent

Kreative, individuelle und  
hochwertige Geschenkideen  
halten wir für Sie bereit!

Nächste Weinprobe in unserem  
Geschäft: 15.12.2011  
Vorankündigung im Geschäft  
oder telefonisch unter  
0 52 58 / 69 81 erforderlich!

Wein Service Taplick

Inhaber: Andreas Taplick

33154 Salzkotten • Langestr. 46  
Tel.: 0 52 58 / 940 757



Buchhandlung  
**MESCHEDA**  
www.buchhandlung-meschede.de  
Tolle Geschenkideen zum Fest

Verkaufsoffen am 3. Advent  
11.12.2011 von 13-18 Uhr!

Sachbücher Romane  
**E-Books** Thriller  
Krimis Hörbücher  
Kinderbücher Bestseller

Besuchen Sie auch unseren E-Book-Shop  
unter [www.buchhandlung-meschede.de](http://www.buchhandlung-meschede.de)

Am Wallgraben 13  
33154 Salzkotten  
Tel. (0 52 58) 49 10  
[meschede.salzkotten@t-online.de](mailto:meschede.salzkotten@t-online.de)

Oststrasse 1  
33129 Delbrück  
Tel. (0 52 50) 99 87 86  
[meschede.delbrueck@t-online.de](mailto:meschede.delbrueck@t-online.de)

# AUF DIESE GESCHENKE HABEN WIR GEWARTET

## xxd load-ding

Ärgern Sie sich in Zukunft nicht mehr über Fußangeln oder Kabelwirrwarr... Ihr Netzteil bildet mit load-ding ein praktisches Wandobjekt. Was auch immer Sie laden möchten, Handy, iPod, Game Boy oder Digitalkamera – alles passt in load-ding.



Die befolkte Ladeschale bettet Ihr Gerät sicher, während es geladen wird – nicht nur schick, sondern ausserordentlich praktisch! load-ding erhalten Sie außen in weißem Kunststoff, innen weich befolkt in rot oder schwarz. Geben Sie Ihrem Gerät ein Zuhause! Breite: ca. 17,5 cm · Tiefe: ca. 19 cm 12,90 Euro

## Handtaschenbeleuchtung

**Handtaschenbeleuchtung SOI: kleine Lampe für die Handtasche, die berührungslos angeht und automatisch wieder erlischt.**



76 Tage ihres Lebens kramen Frauen in ihren Handtaschen. – Haben Sie das gewusst? Um die Zeit sinnvoller zu nutzen und das lästige Suchen nach Schlüssel, Handy, Lipgloss & Co. zu erleichtern, gibt es nun einen neuen Star am Accessoires-Himmel: SOI – die Helle mit den Kurven. Material: Kunststoff, LEDs, Batterien Maße: Länge 7 cm · Breite 7 cm · Höhe 2.2 cm Durchmesser 7 cm 29,95 Euro

## Feuerstelle

**Feuerstelle – ein ungewöhnliches Lichtobjekt von Carl Mertens. Auf einer echten Schieferplatte befinden sich zwei Edelstahlzylinder von 18,5 Zentimeter Länge.** Sie haben Glasfaserdochte, die sich aus einem Tank Lampenöl saugen, die Länge der Dochte läßt sich verändern, so daß die Intensität des Loderns zu steuern ist. Das ist zweifellos die Verschmelzung von Steinzeit und New Age ...

Ein wunderschönes und stilvolles Geschenk: diese Feuerstelle, das ungewöhnliche Lichtobjekt für moderne Nomaden!

Länge 25 cm · Breite 35 cm Höhe 8,5 cm 201,00 Euro



## Licht in der Tüte

**Jetzt gibt es Licht in der Tüte. Ganz einfach und praktisch zum Verschenken.**

Genauer gesagt beinhaltet „Eine Tüte Licht“ vier Papier-Tüten und vier Maxi-Teelichter.

Die Lichter-Tüten können drinnen und draußen verwendet werden, stehend oder hängend. Zum Aufhängen der Tüten einfach ein bisschen Draht durch die vorhandene Öse ziehen, festdrehen und aufhängen. Wenn Sie die Lichter draußen verwenden wollen, empfiehlt es sich, die Maxi-Teelichter in einem Glas in die Tüte zu stellen. Jede Tüte Höhe ca. 16 cm · Teelichter Ø 5,5 cm 8,50 Euro



## Anti-Monster-Spray

„Mama, ich kann nicht einschlafen, da ist ein Monster!“ – Dieser nächtliche Aufschrei aus dem Kinderzimmer dürfte bald der Vergangenheit angehören – dank dem **speziellem Anti-Monster-Spray**: Ätherisches Lavendelöl hält Monster und andere gruselige Plagegeister lang anhaltend fern. Das ist wissenschaftlich erwiesen. Garantiert! Also: Anti-Monster-Spray unter das Bett, auf das Kopfkissen und in dunkle Ecken sprühen.

Was Sie Ihren eigenen kleinen Monstern nicht anvertrauen müssen: Der Duft des Lavendelöls wirkt beruhigend und Schlaf fördernd... Pumpflasche aus Kunststoff mit 125 ml Raumduft aus natürlichem Lavendelöl 4,95 Euro



ORIGINAL ITALIENISCHE KÜCHE

33154 Salzkotten - Marktplatz - Auf den Küten 1  
Tel. 0 52 58 / 9 38 78 80

**Setzen Sie auf Sonnenenergie und unsere Erfahrung.  
Photovoltaik lohnt sich immer!**

 [www.bredewald.de](http://www.bredewald.de)  
**ELEKTROTECHNIK**  
33154 Salzkotten Tel 05258-930200

 **Juwelier seit 1948**  
Uhren · Schmuck · Service  
Goldankauf

*Wir wünschen Ihnen allen  
ein gesegnetes Weihnachtsfest!*

Frank & Claudia Esser  
Lange Str. 12  
33154 Salzkotten  
Tel. 052 58 / 78 77

Seit 63 Jahren Ihr Partner rund um's Gold!



# FESTTAGSSCHMAUS!

## Gefüllte Weihnachtspute

### Zubereitungszeit:

2 Stunden und 20 Minuten

### Zutaten für 4 Portionen:

- 1 küchenfertige Pute
- Salz
- Pfeffer
- 250 g Apfel
- 75 g getrocknete Pflaumen
- 75 g große Rosinen
- 75 g Mandelstifte
- 2 TL Majoran
- 250 ml Hühner Kraftbouillon
- 1 Bund Suppengrün
- 100 g Bacon
- 150 ml RAMA Cremefine zum Kochen
- 4-5 EL Soßenbinder, dunkel

### Zubereitung:

1. Pute von innen und außen kalt abspülen, trockentupfen und mit Salz und Pfeffer würzen. Äpfel schälen, vierteln, das Kerngehäuse heraus-schneiden und grob würfeln. Pflaumen vierteln. Suppengrün waschen, putzen und grob würfeln.

2. Pflaumen, Äpfel, Rosinen und Mandelstifte mischen, Majoran unterrühren und mit je 1/2 TL Salz und Pfeffer würzen. Fruchtmischung in die Pute füllen, mit Holzspießen verschließen. Die Pute mit der Brustseite nach unten in einen gefetteten Bräter legen und im vorgeheizten Backofen auf der 2. Einschubleiste von unten bei 200 °C (Umluft: 175 °C) braten, dabei



hin und wieder mit der Kraftbouillon begießen. Das erste Mal nach ca. 15 Minuten.

3. Nach ca. 1 Stunde die Pute auf den Rücken drehen, die Brust mit Bacon belegen, Suppengemüse mit in den Bräter geben und weitere ca. 45 Minuten braten. Die Pute ist gar wenn beim Einstechen mit einem Holzspieß in die Keule klarer Fleischsaft austritt.

4. Die Pute auf ein Rost legen und ca.

15 Minuten bei 225 °C (Umluft: 200 °C) braun braten. Bratfond durchsieben, mit der restlichen Bouillon und Wasser zu 1/2 Liter (500 ml) auffüllen, ca. die Hälfte des Gemüses dazugeben und alles fein pürieren. Cremefine dazugießen und aufkochen, mit Soßenbinder andicken und mit Salz und Pfeffer abschmecken. Die Pute aufschneiden. Die Fruchtmischung mit Pute und Sauce servieren.

## Kandierte Weihnachtsküchlein

### Zubereitungszeit:

1 Stunde und 15 Minuten

### Zutaten für 4 Portionen:

- Für den Teig:
- 50 g getrocknete Aprikosen
  - 2 EL Rum oder Amaretto
  - 50 g DU DARFST Butter
  - 60 g flüssiger Honig
  - 2 Eier
  - 3 TL Lebkuchengewürz
  - 300 g Mehl
  - 2 gestr. TL Backpulver
  - 100 ml fettarme Milch (1,5 %

- 50 g gewürfeltes Zitronat
  - 50 g gewürfeltes Orangeat
- Zum Verzieren:
- 80 g Puderzucker (gesiebt)
  - 1-2 EL Zitronensaft
  - 60 g kandierte Früchte

### Zubereitung:

1. Aprikosen klein schneiden und mit Rum oder Amaretto pürieren. Butter cremig rühren. Nach und nach Honig, Aprikosenpüree, Eier und Lebkuchengewürz unterrühren. Mehl mit

Backpulver mischen und sieben. Im Wechsel mit der Milch zügig unterrühren. Zitronat und Orangeat untermischen.

2. 6 kleine feuerfeste Förmchen (z. B. von Pyrex, 9 cm Durchmesser) leicht fetten und befüllen. Im vorgeheizten Backofen bei 175 °C (Umluft: 150 °C) 30-40 Min. backen. Abkühlen lassen.

3. Puderzucker mit Zitronensaft zu einem Guss verrühren. Die Küchlein damit bestreichen und mit kandierten Früchten verzieren.



Anzeige

## H.C. Parfümerien ausgezeichnet Pflege und Düfte bei Niggemeier

Gerade die Weihnachtszeit sollte man dazu nutzen, etwas Gutes für sich zu tun oder lieben Menschen etwas Gutes zu schenken – in der Fachparfümerie und im Kosmetikinstitut finden Sie dafür genau das Richtige! Eine große Auswahl an innovativen Pflegeprodukten, neuesten Make-up Kollektionen und natürlich an edlen Düften – z.B. von Chanel, Creed, Etro, Armani, Gaultier, Hermes uvm. – finden Sie im Fachgeschäft von Christiane und Matthias Niggemeier. Das Geschäft hat sich zur Premium-Parfümerie entwickelt und gehört der H.C. Gruppe an, die in einer unabhängigen Service-Studie auch dieses Jahr wieder als Gesamtsieger unter den 8 größten Parfümerie-Unternehmen Deutschlands hervorging.



8 qualifizierte Mitarbeiter beraten Sie ausführlich zu allen Kosmetik- und Beautyprodukten. In Geseke stellen Ihnen 4 Kosmetikerinnen eine breite Palette der Behandlungskonzepte vor, die natürlich auch gerne als Gutscheine verschenkt werden. Auch eine große Auswahl an Modeschmuck z.B. 'Coeur de Lion' oder die bekannten 'ENESCO' Engel halten wir als Geschenkidee für Sie bereit!

HC  
...und wieder  
die Nr. 1!

DEUTSCHER  
SERVICEPREIS 2011  
Textil- / Einzelhandel  
Lebensmittel / Gesundheits-  
/ Kosmetik / Dienstleistungen  
1980 Green & Co. AG  
www.rhg.de

Herzlichen Dank für Ihre Treue!  
Fachparfümerie · Kosmetikinstitut

**NIGGEMEIER**

Lange Str. 31 · 33154 Salzkotten · Tel. 0 52 58 / 64 18  
Lüdische Str. 15 · 59590 Geseke · Tel. 0 29 42 / 55 50

**Taxi**  
Ob bei Tag oder in  
der Nacht wähle stets  
**38 38**

Das Messtagen Tag und Nacht  
**FISCHER**  
Paderborner Str. 22  
33154 Salzkotten



# HIMMLISCHER WEIHNACHTSGENUSS



## Cappuccino-Kugeln

### Zubereitungszeit:

1 Stunde und 35 Minuten

### Zutaten für 4 Portionen:

- 85 g MONDAMIN Feine Speisestärke
- 220 g Mehl
- 1 Ei
- 100 g Zucker
- 1 TL Bourbon-Vanillezucker
- 165 g Margarine
- 2 TL Kaffeepulver, Instant
- 1 EL Kakaopulver
- für den Guss 100 g Puderzucker
- für den Guss 2-3 EL Kaffeeликör

### Zubereitung:

1. Feine Speisestärke und Mehl in eine Schüssel geben. Ei, Zucker, Vanillezu-

cker daraufgeben. Margarine in kleinen Flöckchen zufügen und alles rasch zu einem glatten Teig verkneten.

2. Jeweils eine Hälfte des Teiges mit Kaffee- und die andere mit Kakaopulver verkneten. Die beiden Teighälften für ca. 1 Stunde kalt stellen.

3. Den Teig zu Kugeln formen und auf ein mit Backpapier ausgelegtes Backblech geben. Im vorgeheizten Backofen bei 200 °C (Gas: Stufe 3/Umluft: 175 °C) 15 - 20 Minuten backen. Die Plätzchen auskühlen lassen.

4. Je nach Geschmacksrichtung mit Kakaopulver bestäuben oder mit einem Guss aus Puderzucker und Kaffeeликör (beide Zutaten miteinander verrühren) verzieren.

## Dominosteine

**Zubereitungszeit:** 45 Minuten

- 50 g Puderzucker
- Zitronensaft

### Zutaten für 50 Stücke:

- 125 g Margarine
- 100 g Zucker
- 1 TL Bourbon-Vanillezucker
- 2 Eier
- 50 g MONDAMIN Feine Speisestärke
- 150 g Mehl
- 3 gestr. TL Backpulver
- 1 TL Orangenschalenaroma
- 30 g gemahlene Mandeln
- 50 ml Milch
- 3 TL Kakao
- 100 g Johannisbeergelee
- 200 g Marzipanrohmasse
- 1-2 TL Rum
- 100 g Puderzucker
- 50 g Schokoladenglasur

### Zubereitung:

1. Margarine, Zucker, Vanillezucker, Eier, Speisestärke, Mehl, Backpulver, Orangenschalenaroma, Mandeln und Milch in eine Schüssel geben und gut verrühren. Teig teilen und unter eine Hälfte Kakao rühren.
2. Ein Backblech mit Backpapier auslegen, dabei in der Mitte des Blechs einen Rand hochbiegen, so daß das Blech in zwei gleichgroße Hälften unterteilt wird. In die eine Hälfte den hellen Teig, in die andere Hälfte den dunklen Teig füllen und im vorgeheizten Backofen bei 200°C (Gas: Stufe 3/Umluft: 175°C) 10 Minuten backen. Abkühlen lassen.
3. Für die Füllung Gelee bei schwacher

Hitze flüssig rühren, die Hälfte auf die helle Teigplatte streichen.

4. Marzipan und Rum oder Zitronensaft mit 100 g Puderzucker verkneten. In der Größe der hellen Teigplatte ausrollen und darauflegen. Marzipanschicht mit restlichem Gelee bestreichen und die dunkle Teigplatte daraufsetzen. Unebene Ränder

abschneiden und die Platte in ca. 3x2 cm große Stücke schneiden.

5. Schokoladenglasur schmelzen und die Rechtecke damit überziehen. Aus Puderzucker und etwas Zitronensaft einen Guß zubereiten, in einen Gefrierbeutel geben, eine kleine Ecke abschneiden und die Dominosteine mit Punkten verzieren.





**Unsere Erfahrung  
Ihr Vorteil**

- Baggerarbeiten
- Abbrucharbeiten
- Transporte
- Sand & Kies
- Schotter

Tel.: 0 52 58 / 93 00 93  
Fax: 0 52 58 / 93 00 94  
www.gees-frucht.de

## Friedhelm Gees

...WIR BRINGEN SIE  
AUF TOUR!



### Auto-Bachem

BUSTOURISTIK

- Club- und Reisebusse (8 bis 60 Sitzplätze)
- Vereins-, Ausflugs- und Clubfahrten
- organisierte Radwandertouren
- Städte- und Studienreisen

Geseker Straße 45 • Salzkotten  
Telefon: 0 52 58 / 93 11 39  
info@auto-bachem.de  
www.auto-bachem.de

# SICHER DURCH WEIHNACHT & SILVESTER



**In kaum einer anderen Zeit des Jahres gibt es so viele Wohnungsbrände wie zur Weihnachtszeit. Um bis zu 35% steigt die Zahl der Brände an.**

Kein Wunder – denn in der Adventszeit, am Heiligen Abend und an den Weihnachtsfeiertagen herrscht



Kerzenstimmung. Aber wie schnell kann ein Adventskranz oder der geschmückte Baum Feuer fangen?

Um sicher durch die eigentlich doch gemütliche und besinnliche Zeit zu kommen, haben wir hier einige Tipps für Sie:

#### **In der Weihnachtszeit:**

- Achten Sie darauf draußen nur Lichterketten und Elektrizität zu verwenden, die auch so gekennzeichnet sind, dass sie im Außenbereich verwendet werden dürfen.
- Zum Brandschutz beim Adventskranz tragen auch ein Teller oder eine Glasplatte bei, die Sie einfach unter

dem Kranz plazieren.

- Wichtig bei Kerzenhalten: Achten Sie darauf, dass diese stabil sind und nicht schnell umfallen können.
- Halten Sie mit dem Weihnachtsbaum Abstand zu Gardinen und Möbeln.
- Kinder haben am Feuer nichts zu suchen! Bewahren Sie auch Feuerzeug und Streichhölzer an einem sicheren Ort auf.
- Achten Sie auf frisches Grün beim Adventskranz oder Tannenbaum. Frische Zweige fangen weniger schnell Feuer als trockene. Lagern Sie den Baum so lange wie möglich draußen

– so bleibt er frischer.

- Beim Weihnachtsbaum: Sorgen Sie für sicheren Stand. Ein Ständer, der mit Wasser gefüllt werden kann, hält den Baum länger frisch.
- Zugluft bitte nicht bei brennenden Kerzen!
- Halten Sie am Weihnachtsbaum immer einen Eimer Wasser und Decken für den Ernstfall bereit.
- Falls Sie beim Baumschmuck auf Nummer sicher gehen wollen: verwenden Sie Lichterketten anstatt echte Kerzen. Das gilt insbesondere wenn Kleinkinder oder auch Haustiere im Haushalt leben.

#### **Beim Silvesterfeuerwerk:**

- Nur Feuerwerkskörper mit behördlicher Zulassung der Bundesanstalt für Materialforschung und -prüfung (BAM) kaufen!
- Klasse **BAM-PI**: Feuerwerkskörper dürfen ganz-

jährig verwendet werden  
-Klasse **BAM-PII**: Feuerwerkskörper dürfen nur von Personen über 18 Jahren verwendet werden  
• Finger weg von Billig-

importen! Niemals selbst gebastelte Böller benutzen!

- Alkoholisierte Personen von Feuerwerkskörpern fernhalten!
- Niemals mit Feuerwerkskörpern auf Menschen oder Tiere zielen!
- Raketen und Knaller nur im Freien und niemals aus der Hand zünden!
- Feuerwerkskörper nicht bündeln, keine Zündschnüre verkürzen!
- Raketen nur senkrecht aus sicheren Behältern abfeuern, etwa einer leeren Flasche im Getränkekasten!
- Blindgänger nicht aufheben und nie versuchen, sie nochmals zu zünden!
- Wunderkerzen können für Kinder gefährlich werden, denn sie enthalten Bariumsalze. Wenn diese in den Mund gelangen, können sie Vergiftungserscheinungen hervorrufen.
- Feuerwerkskörper erreichen bei der Lautstärke bis zu 160 dB im Spitzenwert. Daher schützen Sie Ihre Kinder und Ihr eigenes Gehör mit Gehörschutz wie etwa Ohrenstöpseln.

Wir wünschen Ihnen ein sicheres und frohes Weihnachtsfest und einen guten Rutsch ins neue Jahr!



*Frohe Weihnachten*

...wünscht das Team  
des Sälzerhofs  
und bedankt sich  
bei allen Gästen!



**SÄLZERHOF**  
HOTEL & RESTAURANT

Am Stadtgraben 28  
Telefon: 0 52 58 - 9 86 30

[www.hotel-saelzerhof.de](http://www.hotel-saelzerhof.de)



**Elektro Gerke**  
Inh. Michael Junge

Ihr Fachmann für:

- Elektroinstallation
- Kommunikationstechnik
- Kundendienst
- Elektro-Heizung

Von Asseburg-Straße 12  
33154 Salzkotten  
Telefon 05258/21716  
Fax 05258/9364654  
Mobil 0170/7302601

**Neue Website online!**  
[www.elektro-gerke.de](http://www.elektro-gerke.de)

[info@elektro-gerke.de](mailto:info@elektro-gerke.de)

*Unsere liebsten  
Weihnachtslieder*

- **Stille Nacht** – wunderschöner Klassiker
- **Last Christmas (Wham!)** – alle Jahre wieder für einen Ohrwurm gut
- **Wonderful Dreams (Melanie Thornton)** – der bekannte CocaCola Song
- **Jingle Bells** – verbreitet einfach gute Stimmung in der Weihnachtszeit
- **Morgen Kinder wird's was geben** – Kinder-Klassiker mit Mitsing-Faktor
- **Thank God it's Christmas (Queen)** – Christmas Rock vom Feinsten!
- **Dicke rote Kerzen** – toll zum Mitsingen für die Kleinsten

# ROBOTERTEAM SCHARMEDE

## Sieger bei der First Lego League

**Das Roboterteam-Scharmede (RtS) gewann am Samstag den Regionalwettbewerb der First Lego League (FLL) im Heinz Nixdorf MuseumsForum.**

Die Überraschungssieger vom Team RtS mit Dörte Meyer, Johannes Werning, Anna Koblitz, Kevin Klocke und Nele Koblitz setzten sich in einem Feld aus 16 Mannschaften mit Kindern und Jugendlichen im Alter von 10 bis 16 Jahren erfolgreich durch.

Das Team RtS fährt als neuer FLL-Champion zusammen mit dem zweitplatzierten Team Epunkt e. aus Paderborn zum Halbfinale am 4. Dezember nach St. Augustin, wo sie die Gelegenheit haben sich für die zentraleuropäischen Ausscheidungen in Cottbus zu qualifizieren. Ziel ist das Weltfinale in St. Louis/USA.

In der First Lego League geht

es nicht nur darum, den besten Roboter zu programmieren, der bestimmte Aufgaben auf einem festgelegten Spielfeld erfüllt, sondern auch das Design der Roboter, die Teamleistung und eine frei gewählte Forschungspräsentation werden von einer Jury bewertet. Das Team RtS hat eine hervorragende und konstante Leistung in allen Kategorien gezeigt. Jeweils in den Kategorien Forschungspräsentation, Teamleistung und Robot Design hat RtS den zweiten Platz belegt. Zusammen mit dem vierten Platz im Robot Game reichte dies im Gesamtergebnis dann für den ersten Platz.

Die beste Forschungspräsentation bot Epunkt e. Die ebenfalls aus Paderborn stammende Mannschaft des Goerdeler-Gymnasiums goerds.move wurde von der Jury in

der Kategorie Teamleistung auf den ersten Platz gesetzt. Beim Robot Design siegten The Great Digidies vom Wittekind-Gymnasium in Lübbecke. Die eigentlichen Robot Games gewann das Einstein-Gymnasium aus Rheda-Wiedenbrück. Die First Lego League ist ein internationales Förderprogramm, das Kinder und Jugendliche in einer sportlichen Atmosphäre an Wissenschaft und Technologie heran führen möchte. Neben technischem Wissen sollen vor allem Teamgeist und Kreativität gefördert werden. Neben dem HNF ist die Initiative „Paderborn ist Informatik“ Ausrichter des Regionalwettbewerbs.

Weitere Infos gibt es bei HANDS on TECHNOLOGY e.V. als Veranstalter der FLL: [www.hands-on-technology.de/firstlegoleague](http://www.hands-on-technology.de/firstlegoleague)



**Verkauf von Miele-Haushaltsgeräten & Ersatzteile auf Bestellung**

**- eigener Kundendienst -**

**Hauptstr. 29**

**D-33154 Salzkotten/Verne**

**Tel. 0 52 58/36 82**

**Fax 0 52 58/93 30 38**



**S. Witkowski**

**- Partner des Miele-Werkskundendienstes - Chr. Witkowski GbR**

**[switkowski@arcor.de](mailto:switkowski@arcor.de)**

# TTV SALZKOTTEN

## Sechs Titel bei den Nachwuchsbezirksmeisterschaften

**Sälzer Spieler dominieren Jungen und Schüler-Klassen:**

Die Nachwuchsakteure des TTV Salzkotten traten in der Bielefelder Seidenstickerhalle in der Nachwuchsbezirksmeisterschaft an. Dabei erweisen sich wieder einmal die männlichen Nachwuchstalente des TTV Salzkotten als fast unschlagbar und dominierten 3 der 4 Wettbewerbe. Bei den Jungen gewann Marvin Maiwald die Goldmedaille.

**Starke Leistungen bei der Westdeutschen Rangliste**

**der Jungen und Schüler B:**

Die besten 9 B-Schüler aus Westdeutschland hatten sich für das Westdeutsche Ranglistenturnier qualifiziert und spielten im Modus „Jeder gegen jeden“ nicht nur den Ranglistensieger aus, sondern erspielten auch einen Startplatz für das DTTB Top 48 Bundesranglistenturnier der A-Schüler in Bad Arolsen. Niklas Schadomsky vom TTV Salzkotten bestätigte seine Topform der letzten Wochen und Monate und gewann

7 seiner 8 Einzel souverän.

**Platz 7 für Marvin Maiwald beim Westdeutschen Ranglistenturnier:**

Marvin Maiwald vom TTV Salzkotten hatte sich für das Westdeutsche Ranglistenturnier der Jungen qualifiziert und wurde hervorragender Siebter. Die besten 12 Jungen aus Westdeutschland erspielten im Modus „Jeder gegen jeden“ einen Startplatz für das DTTB Top 48 Bundesranglistenturnier in Bad Königshofen.



**Wir wünschen frohe Weihnachten und ein musikalisches 2012!**

**[www.quandt-musikschulen.com](http://www.quandt-musikschulen.com)**

Stadtgraben 1 · 33154 Salzkotten · Tel. 0 52 58/46 03



**QUANDT  
Musikschule**



# JUGENDFEUERWEHR RUND UM DIE UHR EINSATZBEREIT – „24 STUNDEN“-AKTIONSTAG

Einen ganzen Tag wie ein Berufsfeuerwehrmann erleben, das konnten kürzlich die Mitglieder der Jugendfeuerwehr der Freiwilligen Feuerwehr Salzkotten. Die „24 Stunden-Wache“ begann für die 50 Mädels und Jungs im Alter von 10 bis 18 Jahren am Freitagabend um 18:30 Uhr und endete am Samstagabend um die gleiche Zeit. Langeweile kam dabei allerdings zu keiner Zeit auf, die 10 Ausbilder und 14 Fahrer hatten sich so einiges einfallen lassen: Es musste u.a. ein brennender Strohhaufen in Thüle gelöscht, eine vermisste Person im Upsprunger Wald gesucht, ein Hub-schrauberlandeplatz am Schulzentrum Mitte ausgeleuchtet oder eine Ölkatastrophe auf dem Geseker Bach in Verlar verhindert werden. Insgesamt gab es für die jungen Retter 20 Einsätze „abzuarbeiten“, bei denen von der schnellen Lagebeurteilung und Entscheidungsfindung über den richtigen Einsatz der zur Verfügung stehenden Einsatzmittel bis zur Einsatznachbesprechung alle bislang



Die 50 Mädchen und Jungen der Jugendfeuerwehr Salzkotten mussten während der 24 Stunden-Aktion insgesamt 20 verschiedene Einsätze abarbeiten.

erworbenen Kenntnisse gebraucht wurden. Die Bandbreite der Szenarien reichte dabei von der klassischen „Katze auf einem Baum“ bis zum Brand mit einer vermissten Person. Die Mitglieder der Jugendfeuerwehr bedankten sich zum Abschluss ganz

herzlich bei den Ausbildern, den Köchen Alfred Felske und Franz-Josef Hase und den Fahrern. Ein besonderer Dank ging ebenfalls an die Firmen Auto Bachem, Bartscher Großküchengeräte, Gaststätte Heidekrug, Betonwerk Keck, Haustechnik Schaub,

KFZ-Service Sonntag und WEGO Zaunsysteme, die ihr Firmengelände für die Übungen zur Verfügung stellten. Alle Teilnehmer des 24 Stunden-Aktionstages waren sich abschließend einig: Es war zwar anstrengend – aber gelohnt hat es sich auf jeden Fall!

## BÄCKEREI LANGE: SPATENSTICH

Anzeige

### Erweiterung der Handwerksbäckerei in Upsprunge bis Mitte 2012

Das seit mehr als 70 Jahren und bereits in dritter Generation bestehende Familienunternehmen Bäckerei Lange erweitert seine Handwerksbäckerei in Upsprunge jetzt um 1.500qm auf 3.900qm. Mitte 2012 soll der Bau fertig sein. Dabei gibt es zwei Schwerpunkte: Zum einen den

Bau eines Hygienezentrums und damit die Schaffung eines separaten Gebäudes für die Reinigung und Entsorgung, das räumlich abgetrennt ist vom Bereich der Backwarenherstellung. Der zweite Schwerpunkt liegt in der Vergrößerung der Logistik-Fläche für Kommiss-

sionierung, Versand und LKW-Beladung. Hier erfolgt der Anbau an ein bestehendes Gebäude. Effiziente Abläufe in der Logistik sind für die Handwerksbäckerei Lange besonders wichtig, da die Filialen bis zu 4mal täglich mit frischen Backwaren beliefert werden.



Genießen Sie unsere weihnachtlichen Spezialitäten!





BEI EINER VORBESTELLUNG  
EINES SNACKS ODER  
STÜCK KUCHENS  
ERHALTEN SIE  
EINE TASSE KAFFEE  
**GRATIS!**

BÜCKEREI LANGE | KUCHEN | KAFFEE | SAFT | SAFT | SAFT


verwöhnt

# AUF BESONDEREN WEGEN IN DIE ZUKUNFT

## Berufsorientierung an der Schule Haus Widey

Berufsorientierung und Begleitung im Berufswahlprozess ist eine der wichtigsten Zielsetzungen der Schule Haus Widey.

Schon ab Klasse 8 werden von den Schülern regelmäßig Praktika absolviert. Die Praktika und der Berufsfindungsprozess werden von den Klassenlehrern kontinuierlich begleitet und individuell auf Fähigkeiten und Bedürfnisse der Schüler abgestimmt. Eingebettet in diese täglichen Prozesse finden Aktivitäten und Trainings mit Unterstützung von professionellen Teams statt. Sinnvoll ergänzt wird das Konzept der Berufsfindung durch außerschulische und freizeitpädagogische Maßnahmen. Auch in diesem Schuljahr können die Schüler

im alljährlichen Wintercamp ihre Belastbarkeit und Teamkompetenz trainieren oder auf der Skifahrt nach Österreich neue Erfahrungen im sozialen und sportlichen Miteinander sammeln.

Die Schüler der diesjährigen Klasse 10 fühlen sich gut vorbereitet für das Abenteuer Bewerbung und Berufsausbildung. Sie haben in den vergangenen Schuljahren an Berufsorientierungscamps teilgenommen, ihr Benehmen im Kniggekurs geschliffen und ihre kommunikativen Fähigkeiten trainiert. Den letzten Baustein dieser Reihe bildet die schriftliche Bewerbung. An zwei Tagen wurden die Schüler intensiv von einem Team der Volkshochschule Paderborn begleitet. Das Team

um Iris Pape unterstützte die Schüler beim Formulieren der Bewerbungen, verfeinerte Berufsvorstellungen und motivierte für das „Rennen um den Ausbildungsplatz“. Letztendlich wurde das Klassenzimmer zum Fotostudio und dem Fotografen Roland Berger aus Münster gelang es mit viel Gespür für den richtigen Moment ein ausdrucksvolles Bewerbungsfoto für jeden Schüler zu erstellen.

## Berichtigung

Der Advents-Gutschein von Collado Zweiräder im Adventskalender der Stadt Salzkotten ist nur gültig bis zum 31.1.2012.



Dachstuhl • Carport • Holzrahmenbau • Fachwerk • Sanierung



**Temborius & Fretter**  
**Holz- und Fachwerkbau**  
Meisterbetrieb

Winker Feld 3 • 33154 Salzkotten  
Tel.: 05258/4900 Mobil: 0160 444 3220

[www.temborius-fretter.de](http://www.temborius-fretter.de)

**Schenken & sich selber SCHENKEN!**

**Fahrradzubehör, Räder und Elektroräder nur vom Fachhandel**

**Collado-Fachberatung!**  
Das passende Rad zu Ihrer Körpergröße!



**Geschenke-Preis:**  
**495.-**

*Mollorca*  
Komplett ausgestattetes Trekkingrad, Alurahmen, Sitz- und Gabelfeder, 24-Gänge, Nebendynamo, LED-Scheinwerfer, Gepäckträgerrücklicht mit Standlichtfunktion, verstellbarer Seitenständer



**Geschenke-Preis:**  
**695.-**

*HIVE 27*  
10,4 kg leichtes Sportrad mit Alurahmen, Shimano Deore M 592, 27-Gänge, Bremsen Shimano Deore M 590 Alu V-Brakes, Gepäckträger, Schutzbleche, Ständer, Beleuchtung, nachrüstbar.



**Geschenke-Preis:**  
**ab 745.-**

*Scapello*  
Baukasten-System-Rad. Stellen Sie sich Ihr individuelles Fahrrad zusammen. Wir helfen gern dabei. Wählen Sie z.B. aus 6 Farben und 9 Schaltungsvarianten.



**Geschenke-Preis:**  
**1695.-**

*Snap it E*  
7-Gang Shimano/Vorderradmotor 36 V, 6,6 Ah - 288 Wh. Ein echtes Pendler E-Rad z.B. in Kombination mit dem öffentlichen Nahverkehr oder dem Auto. Faltrahmen 20"

**6 Qualitätsmarken ständig am Lager!**

**Allen Kunden und Freunden wünschen wir Frohe Weihnachten ...viel Glück und Gesundheit in 2012**

**Mit uns können Sie rechnen!**

*Collado* **weiräder**

Marktstr. 1 • 33 154 Salzkotten  
Tel.: 0 52 58 / 99 13 63

**Mo.-Fr. 15-18 Uhr, Sa. 10-13 Uhr**

# GANZ NAH AM WELTMEISTER

## 15 neue Messdiener in Thüler Pfarrgemeinde St. Laurentius aufgenommen

„Sebastian Vettel wäre ohne sein Boxen-Team kein Weltmeister geworden und ihr gehört nun zum Boxen-Team in unserer Gemeinde...“ Mit diesem treffenden Vergleich begrüßte Vikar Christian Fleiter in der Vorabendmesse am Samstag, den 29.10.2011 zwölf der insgesamt 15 neuen Messdiener/innen der Pfarrgemeinde St. Laurentius Thüle.

Nach wochenlangen Vorbereitungs- und Übungsstunden wurde in einem feierlichen

Gottesdienst die Aufnahme der neuen Ministranten gefeiert. Betreut wurden die Kinder, die auch alle in diesem Jahr ihre erste heilige Kommunion empfangen, von ihren Ausbildern Sarah Votsmeier, Tabea Hammerschmidt, Verena Vahle und Johanna Gerdes. Auch sie gehören schon seit ihrer ersten Kommunion zum „Boxen-Team“ der Gemeinde. Pastor Vorsmann vermittelte in den letzten Übungsstunden noch den Feinschliff, so dass alle neuen

Messdiener/innen nun aufgeregt und verantwortungsbewusst ihren ersten Dienst am Altar ausführen können. Sie tragen damit ihren Teil zur christlichen Gemeinschaft bei, der in der heutigen Zeit leider selten und deshalb sehr wertvoll ist.

Für weitere Interessierte oder Fragen stehen als Ansprechpartner die Messdiener-Betreuerinnen Sandra Klocke (05258/21349) und Verena Schäfer (05258/ 934898) gerne zur Verfügung.



Vordere Reihe v.l.: Hannah Becker, Marleen Klockenkemper, Tim Lüningschrör, Marie Lüke, Rene Raschke, Carla Klemme, Tobias Berhorst; Hintere Reihe v.l.: Malena Hupe, Tom Henkemeier, Sarah Votsmeier, Tabea Hammerschmidt, Johanna Gerdes, Anna Schiermeier, Fiona Hammerschmidt, Lennard Jäger; es fehlen: Charlotte Dohmann, Malte Wibbe, Sören Wibbe und Ausbilderin Verena Vahle

## VFL THÜLE

### Neuer Abteilungsvorstand

Die Fußballabteilung des VfL 1919 Thüle e.V. hat im Rahmen der diesjährigen Jahreshauptversammlung den Abteilungsvorstand komplettiert. Mit Dieter Schmidt (1. Vorsitzender), Markus Remmert (2. Vorsitzender), Raphael Knaup (1. Kassierer) und Franz-Josef Bertelsmeier (2. Kassierer) konnten langjährige und aktive Vereinsmitglieder für den Abteilungsvorstand begeistert werden. Sascha Gees scheidet berufsbedingt aus dem Vorstand aus. Der neue Vorstand freut sich auf die kommenden Aufgaben und die Unterstützung der gesamten Thüler Bevölkerung.



Der Thüler Schalke Fanclub feierte in diesem Jahr sein 10-jähriges Bestehen am Sportgelände, natürlich auch sportlich und gesellig, selbst die Kleinsten waren eifrig dabei.



Die Namen von links nach rechts: Franz-Josef Bertelsmeier (2. Kassierer), Sabine Lüke (2. Jugendobfrau), Markus Remmert (2. Vorsitzender), Dieter Schmidt (1. Vorsitzender), Hendrik Schrewe (2. Geschäftsführer), Dirk Lichtenauer (1. Geschäftsführer), Sascha Gees (scheidendes Vorstandsmitglied), Heinz-Josef Lohre (1. Jugendobmann) und Raphael Knaup (1. Kassierer).

## REITERVEREIN SALZKOTTEN

### Sportlicher Höhepunkt war das 11. Pferdefestival

Auch dieses Jahr gaben sich vom 06.-09.10.2011 bekannte Reiter wie Christian Ahlmann, Franz-Josef Dahlmann, Katrin Eckermann und weitere ein Stelldichein und sorgten für hochklassigen Sport.

Einer der Höhepunkte war wieder einmal das Mächtigkeitsspringen am Samstagabend und der „Große Scavi und Ray Preis“ am Sonntagnachmittag, welches eine große Zuschaueranzahl begeistert verfolgte.



Im Rahmen des 11. Pferdefestivals wurde ein neues Hindernis, gestiftet von der Bäckerei Lange, an den Reiterverein St. Georg Salzkotten übergeben. V.l.: Hubert Temborius, Harald Laufs, Peter Lange, Wilfried Jolmes, Michael Dreier



Siegerehrung M-Springen, Geschäftsführerin Petra Hegemann gratuliert Franziska Temborius vom RV St. Georg Salzkotten zum 6. Platz

Rechts: Mächtigkeitsspringen, Sprung über die 2m hohe Mauer



Siegerehrung der E.ON Westfalen-Weser-Trophy 2010/2011; Siegerin: Stefanie Körtner auf Sienna vom RV Bismarck-Exter; Gratulation durch: Michael Dreier, Henning Probst, Meinolf Päsche, Anke Schröder, Wilfried Jolmes



# THÜLER WANDKALENDER 2012 ERHÄLTlich

Auch in diesem Jahr hat der Thüler Heimatverein in Zusammenarbeit mit allen Thüler Vereinen den beliebten Dorfkalender veröffentlicht.

Die Hauptorganisation und Koordination dieses Gemeinschaftsprojektes übernahmen vom Heimatverein Christina Bewermeier und Stefanie Menne. Auch der dies-

jährige Wandkalender, der sich auch als Familienkalender eignet, enthält sämtliche Termine der Thüler Vereine, der Grundschule, des Familienzentrums „Kunterbunt“ sowie der Kirche. Zusätzlich sind Informationen zu Ansprechpartnern der Vereine und Organisationen, Ferientermine und eine Jahresübersicht im zweiten Teil

dieses Kalenders zu finden. Für private Einträge sind drei zusätzliche Spalten vorhanden, so dass er sich auch als Familienkalender eignet. Ab sofort kann der Wandkalender bei der Volksbank Büren und Salzkotten in der Geschäftsstelle Thüle für vier Euro pro Stück erworben werden.

Ein besonderer Service wird Dorfbewohnern angeboten, die nicht mobil sind. Diese können den Wandkalender unter den Telefonnummern (05258-930917 und 05258-2109696) bestellen und bekommen diesen freihaus geliefert.

Von hinten links: Ulrich Kappius, Monika Votsmeier (1. Vorsitzende Heimatverein Thüle), Max Treder, Von Links unten: Stefanie Menne, Christina Bewermeier und Lydia Berhorst. Auf dem Foto fehlt Theo Küsterarent.



## KIDS BEIM TSV TUDORF

Für alle Kinder mit Lust an Bewegung!

Für alle Kinder mit Lust an Bewegung und Sport bietet der TSV Tudorf genau das Richtige! Trainingszeiten und Ansprechpartner finden

Sie im Internet unter [www.tsv-tudorf.de](http://www.tsv-tudorf.de). Jugendleiterin ist Yvonne Hermens (Tel. 0 29 55 / 69 03, [yvonne@hermens-nt.de](mailto:yvonne@hermens-nt.de)). Ob Turnen,

Tanz, Fußball, Volleyball, Leichtathletik oder Tennis – der Sportverein bietet für jeden Geschmack und jede Altersgruppe ein tolles Programm.

Wir wünschen allen Lesern der StadtQuelle ein frohes Weihnachtsfest 2011!

# ThieleBau.

[www.thiele-bau.com](http://www.thiele-bau.com)

Marktstraße 21  
33154 Salzkotten

Telefon 05258.9747-909  
[info@thiele-bau.com](mailto:info@thiele-bau.com)

## 125 Jahre

Optik-Uhren-Schmuck von Sobbe

Zum 3. Advent:  
Die ersten 50 Kunden erhalten  
einen **Einkaufs-Gutschein!**

Lange Straße 7 · 33154 Salzkotten

### Die Gewinner des Jubiläumsquiz 125 Jahre Uhren-Schmuck von Sobbe

Gewonnen haben  
Angelika Becker  
aus Bosenholz,  
Marie-Theres  
Schulte aus Brenken  
sowie Inge und  
Helmut Knuch aus  
Bad Westernkotten.  
Herzlichen Glück-  
wunsch!



Anzeige



**Starke Preise - prima Arbeit.**

Fliesenverlegung vom Profi.

[www.kd-fliesentechnik.de](http://www.kd-fliesentechnik.de)

Rufen Sie uns an: 0 52 58/93 55 00

KD FLIESEN-  
TECHNIK

# H/E/S/A

W E R B U N G

Verteilung von Prospekten

Wurfsendungen und  
Werbemittel aller Art

HESA-Werbung GmbH  
Friedrich-List-Str. 39  
33100 Paderborn  
Fon (0 52 51) 87877-66  
Fax (0 52 51) 87877-67  
E-Mail: [info@hesa-werbung.de](mailto:info@hesa-werbung.de)  
[www.hesa-werbung.de](http://www.hesa-werbung.de)

# 9. WETTERUNABHÄNGIGER WEIHNACHTSMARKT

Über 50 Stände und viel Rahmenprogramm in der Sälzerhalle



Die Jugendgruppen des Spielmannszuges Salzkotten begeisterten die vielen Zuschauer.



[www.houndexperts.de](http://www.houndexperts.de)

**Jeder Mensch hat etwas, das ihn antreibt.**

Wir machen den Weg frei.

**Frohe Festtage.** Wir wünschen unseren Mitgliedern und Kunden eine schöne und harmonische Adventszeit, frohe Festtage und alles Gute zum neuen Jahr.



Weitere Informationen unter [www.volksbank-bs.de](http://www.volksbank-bs.de)

Einmal mehr hat der Schützenverein den Weihnachtsmarkt in der Sälzerhalle glänzend abgewickelt. Federführend waren die vier Hauptleute Klaus Schröder, Hubertus Claes, Wolfgang Mühlhausen und Jochen Braunek mit ihren Teams. Brudermeister Rudolf Keuper und Oberst Stefan Sallen waren zwar immer in Reichweite, doch alles lief wie am Schnürchen.

Das Angebot an den Ständen umfasste alles, was in die jetzige Jahreszeit gehört. Angeboten wurden unter anderem Weihnachtsmänner, Puppen, Holzmalerie, Tiffany und Glasartikel, Handarbeiten, Floristik,

Bastelarbeiten, Deko in Hülle und Fülle, Aquarellmalerei, Kerzenkunst und vieles mehr. Musikalisch umrahmt wurden die beiden Markttag vom Musikverein Upsprunge, dem Spielmannszug Salzkotten und dem Musikverein Verne. Die Tanzdeel zeigte eindrucksvoll, dass sie über die Kreisgrenzen hinaus ein Aushängeschild ist. Für Süßes und Deftiges sowie diverse Getränke war an den Ständen bestens gesorgt. Der große Renner war aber wie in den Vorjahren das Kaffee mit einer großen Auswahl an hausgemachten Kuchen. Resümee: Gratulation an die Schützen.



Ein großer Anziehungspunkt war der Stand der Freunde aus Seefeld.

## VORSICHTIG ÖFFNEN

**Die Spannung steigt – Klappchen des Adventskalenders bitte vorsichtig öffnen!**

Bei dem Adventskalender der Stadt Salzkotten, der in Zusammenarbeit mit dem Verkehrsverein und der Bürgerstiftung aufgelegt wurde, kam es vereinzelt zu Produktionsproblemen. Die Klappchen öffnen sich zum Teil

schwierig. Öffnen Sie die Klappchen des Kalenders bitte mit Vorsicht und greifen Sie gegebenenfalls mit einem kleinen Messer unter das Klappchen. So kann jedes Klappchen geöffnet und jeder Gutschein genutzt werden. Viel Spaß mit dem Adventskalender und den einzelnen Überraschungen der Salzkottener Einzelhändler.



# NEUES PRINZENPAAR REGIERT IN SCHARMEDE

Am 12. November 2011 fand in der Scharmeder Schützenhalle die Prinzenproklamation statt, die traditionell gemeinschaftlich vom Sportverein SC Concordia 1919 Scharmede e.V. und dem Karnevalverein Blau-Weiß 1974 e.V. Scharmede ausgerichtet wurde.

Das Programm des Abends gestalteten ausschließlich heimische Tanzgruppen. Den Auftakt machten die Tanzmäuse, gefolgt vom Gardéballett und den Future Girls. In der zweiten Programmhälfte waren dann das Jugendballett Step by Step und die Tanzgarde mit ihrem Showtanz zu sehen.

Turnusgemäß endete an diesem Tag die närrische Regentschaft des noch amtierenden Prinzenpaares, Prinz Daniel „der Kölsche Jung“ (Klaus) und seiner Prinzessin Corinna „die Schlagfertige“ (Klaus). Nachdem die beiden standesgemäß verabschiedet wurden und sich nun auf die bevorstehende Geburt ihres ersten Sprösslings freuen können, wartete das Publikum gespannt auf die Kür des neuen Prinzenpaares.

Zur Überraschung aller Gäste wurden Frank und Petra Falk



unter lautstarkem Jubel proklamiert. Prinz Frank „der Feurige“ ist 45 Jahre alt und beim Lebensmittelproduzenten Stute beschäftigt, seine Prinzessin Petra „die Kreative“ (42) arbeitet beim Modehaus Klingenthal. Die beiden gemeinsamen Töchter Isabel (19) und Sabrina (15) sind ebenfalls vom Karnevalsvirus angesteckt und tanzen aktiv bei der Scharmeder Garde bzw. beim Jugendballett. Gutgelaunt verkündete der neue Prinz das Motto der neuen Session: „Ob Schützen, Feuersleute oder Narren, in Scharmede zieht jeder mit am Karren“. Ausgestattet mit den Prinzeninsignien (Umhang, Zepter und Krone) feierten die neuen Tollitäten des Scharmeder Karnevals zusammen mit

ihrem Narrenvolk bis in die frühen Morgenstunden. Die intensive Zeit im Scharmeder Karneval beginnt am 28.1.2012 mit dem Büttensabend des SC Concordia und wird mit dem Kinderkarneval am 5.2.2012 fortgesetzt. Der Gala-Abend des Karnevalvereins Blau-Weiß findet am 11.2.2012 statt, gefolgt vom Weiberkarneval der kfd am 16.2.2012. Höhepunkt der Session ist nach wie vor der Große Karnevalsumzug, der sich wie ein närrischer Lindwurm am Sonntag, 19.2.2012, durch die Straßen der karnevalistischen Hochburg Scharmede ziehen wird. Zu allen Veranstaltungen sind Gäste von nah und fern herzlich willkommen.

## NEUJAHRSKONZERT 2012

Am 14. Januar 2012 in der Sälzerhalle

Auch zum Jahresanfang 2012 findet in der Sälzerhalle wieder das traditionelle Neujahrskonzert statt.

Am 14. Januar, 19 Uhr werden Solisten und Musik-AGs des Liebfrauegymnasiums Büren unter der Leitung von Horst Richter (Chöre), Johannes Zimmer (Orchester/Kammerensemble) und Andreas Prenting (Band und Solisten) das neue Jahr musikalisch begrüßen. U.a. stehen klassische Stücke von z.B.



Händel und Mendelssohn aber auch aktuelle Lieder von Adele und Nickelback auf dem Programm.

In der Pause lädt die Stadt Salzkotten zum Neujahrsempfang ein.

Karten können Sie im Vorverkauf im Bürgerbüro der Stadt Salzkotten, bei der Volksbank Büren u. Salzkotten e.G., der Buchhandlung Meschede und beim Liebfrauegymnasium Büren für 15 Euro oder an der Abendkasse zum Preis von 18 Euro erwerben.

**Friseur Aßmuth wünscht Ihnen**

Frohe Weihnachten

**Friseur Aßmuth**  
FÜR DEN FÜRSTEN

33154 Salzkotten • Klingelstr. 18 • Tel. 0 52 58 / 64 49

Anzeige

## Frohe Weihnachten wünscht das Team der Gaststätte Okesson!

Auf Gastfreundschaft und leckere Speisen – darauf verstehen sich Jannis Giochallas, Manfred Müller und das gesamte Team. Die Räumlichkeiten in der Gaststätte & Restaurant Okesson bieten Platz für kleinere und größere

Anlässe. Für Geburtstage, Jubiläen, Hochzeiten sowie Trauerfeiern steht ein schöner großer Saal zur Verfügung.

**Täglich – außer Dienstags – ab 17 Uhr warme Küche a la Card. An Sonn- und Feiertagen ab 12 Uhr Mittagstisch.**

**2. Weihnachtstag**

Ab 12 Uhr

**Großes Mittagsbuffet**

Eine reichhaltige Auswahl mit diversen Vorspeisen, Hauptgerichten, Salaten und leckeren Desserts.  
Pro Person **19,90 €**

**Gaststätte & Restaurant Okesson**  
Salzkotten · Im Lein 2

Anmeldungen bitte unter  
0 52 58 / 75 50

## WINTERBALL IN SALZKOTTEN

Am Samstag, den 21. Januar 2012 findet in der Sälzerhalle wie zu Beginn jeden Jahres der Winterball der St. Johannes Schützenbruderschaft statt. Einlass ist ab 19 Uhr, Beginn ab 20.00.

Gute Unterhaltung ist garantiert. So wird es unter anderem eine Modenschow von moi, eine Tanzshow von der Tanzschule Neitzke und eine Tombola mit tollen Preisen geben.



# ES WAR EINMAL...

## Salzkottener Stadtansichten

Text- und Bildbeiträge:  
Helmut Steines

### Teil 19

Das passende Buch zur Serie ist bei uns in der Upsprunger Str. 42 für 20,- erhältlich



Das Haus Busmann war eine Lößbeckstiftung und über Jahrhunderte Wohnsitz der Salzkottener Pastöre. Auch war dort schon einmal eine Privatschule untergebracht.

Viele kleinere Geschichten rankten sich um dieses schicke Fachwerkgebäude. Das Haus wurde im letzten Jahrhundert an Busmanns veräußert und als es für dessen Betrieb dort zu eng wurde, baute

Johannes Busmann 1986 im Rund des Marktplatzes neu. Das Haus an der Lange Straße erwarb die damalige Spar- und Darlehnskasse mit Abbruchgenehmigung, um ein neues Bankgebäude zu errichten. Architekt Heiner Schlune hatte schon ein schickes Gebäude mit einer ansprechenden Fachwerkfassade zu Papier gebracht und der Bagger zu Abriss der alten Gemäuer stand bereit.



Doch einige Bürger der Stadt hielten das Gebäude für erhaltenswert und blockierten die Pläne. Es war dann ein großes Glück für die Stadt, dass sich die Dienstleistungsgruppe Salzkotten einschaltete, das Anwesen erwarb und das Fachwerkgebäude in die heutige Senioren-

wohnanlage Hederpark, eine exklusive Einrichtung für gehobene Ansprüche, integrierte. Wie zu sehen ein verschönernder Anblick in der Altstadt. Glück für die Stadt insofern, weil ihr viel Kummer, wie zum Beispiel bei den Häusern Jürgens und Wüst, erspart blieb.

# WILDBRETSEMINARE DER KREISJÄGERSCHAFT

## So werden Hase, Kanin, Ente, Wildschwein und Co heute zubereitet

Wird denn nichts mehr in Buttermilch eingelegt?" fragte eine begeisterte Teilnehmerin beim Wildbretseminar der Kreisjägerschaft Paderborn e.V. im Ratskeller Paderborn, bei dem es im November-Seminar besonders um die Zubereitung von Niederwild (Hase, Kanin, Ente etc.) ging. „Nein, das ist seit Jahrzehnten vorbei und diente früher ausschließlich dazu, Wild was nicht unverzüglich nach der

Jagd ausgenommen (der Jäger sagt „aufgebrochen“) und anschließend in der Kühlung auf 7 Grad gekühlt und abgehängt wurde, den eigenartigen Geschmack (Hautgout) zu nehmen. Heute wird das Fleisch vom Wild (Wildbret) genau so behandelt wie alles andere Fleisch vom Vieh und kann für alle Zubereitungsarten verwandt werden. So zeigten Jäger und Metzgermeister Christoph Klare und

Küchenmeister Andre Cramer wie Wild ganz hervorragend gegrillt werden kann. Die Marinaden und Dips, die die Teilnehmer unter Anleitung zubereiteten, können für alle Grillgerichte verwandt werden. Besonders beeindruckt waren die Teilnehmerinnen und Teilnehmer, dass alle Gewürze in den Supermärkten der Stadt angeboten werden und nicht erst Spezialitätengeschäfte für die Zutaten aufgesucht werden müssen. Dies ist besonders wichtig für die anschließende Zubereitung in der heimischen Küche. So können die Hobbyköche zukünftig außer Hase, Kanin und Ente und den diversen Wildwürsten auch mit marinierten Frischlingskoteletts, Spare Ribs nach Barbecue Art, Hirschkalbsfilets, Käseröllchen aus Wildschweintrüben und unterschiedlich zubereiteten



Wildfrikadellen ihre Familienmitglieder und Freunde verwöhnen. Fleischkauf ist Vertrauenssache. Dies gilt genauso für Wildbret, darauf weist Berthold Antpöhler ausdrücklich hin. Jäger und Förster im Kreis Paderborn verkaufen Wildbret fast das ganze Jahr zu angemessenen Preisen und sind Garant für beste Qualität aus

heimischen Revieren ([www.ljv-nrw.de/paderborn](http://www.ljv-nrw.de/paderborn)). Erste Anfragen und Anmeldungen für die Wildbretseminare 2012 sind bereits bei der Geschäftsstelle der Kreisjägerschaft Paderborn e.V. Danziger Str. 68, 33154 Salzkotten, Tel.: 05258 931820, Fax: 05258 931821 eingegangen.

### Motor-Shop Hoffknecht

Crogen  
City

ab 1.399,-

Klingelstraße 26 • 33154 Salzkotten • Tel.: 0 52 58 / 93 06 26 • Fax 93 06 27

# ...und (T)Räume werden wahr!

Kompetente Unterstützung beim Immobilienkauf als auch Immobilienverkauf bietet Thiele Immobilien aus Salzkotten. Hier werden alle Fragen zum Hauskauf, Wohnungkauf und Grundstückskauf geklärt. Hierbei bieten wir Ihnen natürlich auch die Erstellung eines Wertgutachtens Ihrer Immobilie an.

Egal ob es sich um ein Haus, Gewerbeimmobilie, Etagenwohnung, Mehrfamilienhaus oder um die Vermietung handelt. Die tiefgehenden Marktkenntnisse der Thiele Immobilienkauffrauen erleichtern Ihre Suche nach der passenden Immobilie, so dass der Schlüsselübergabe und dem Einzug in die neuen vier Wände nichts entgegensteht.

Schauen Sie sich auf unserer Website [www.immobiliensalzkotten.de](http://www.immobiliensalzkotten.de) die aktuellen Angebote an oder nehmen Sie gleich Kontakt mit uns auf.

Wir suchen Mietwohnungen, Eigentumswohnungen, Grundstücke und Häuser in Salzkotten, Paderborn und Lippestadt für unseren vorhandenen Kundenstamm. Für Eigentümer bieten wir eine kostenlose Vermittlung.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

*Jenny + Rita Thiele*



 Thiele  
Immobilien

[www.immobiliensalzkotten.de](http://www.immobiliensalzkotten.de)

Annenstraße 15  
33154 Salzkotten

Tel. 0 52 58 / 82 14



Wir wünschen Ihnen frohe Weihnachten!

# NEUES VON DER BÜRGERSTIFTUNG

## Zu Weihnachten: „Spenden statt Schenken“

Die Bürgerstiftung Salzkotten ist eine von bundesweit 313 Bürgerstiftungen. In ihr engagieren sich Menschen für ihre Stadt und bauen dauerhaft Eigenkapital für gemeinnützige Anliegen auf. An dem Gesamtkapital aller Bürgerstiftungen von 191 Mio. € hat Salzkotten dank mittlerweile 211 Stiftern einen Anteil von derzeit fast 260.000 €. Seit der Gründung 2006/07 ist das ein kontinuierlicher Zuwachs von 128 Stiftern. Durch die dem Vorstand der Bürgerstiftung überlassenen Stiftungsbeiträge, der diese zinsbringend, aber sicher angelegt hat, kann gemeinsam mehr erreicht werden, kann „gemeinsam Gutes angestiftet werden“, wie es in einem Slogan des Bundesverbandes heißt. Aus den Zinserträgen und Spenden können im gesamten Stadtgebiet Projekte der Vereine, Schulen, Kindergärten und sozialen Einrichtungen gefördert werden. Für das laufende Jahr hat der Stiftungs-

rat bisher bei 12 Maßnahmen mit 8.000 € Unterstützungen beschlossen: Vorhaben in den Kindergärten Thüle und Zur Schanze, in den Grundschulen Thüle und Salzkotten, in Real- und Hauptschule Salzkotten. Weiter gefördert wird der Aufbau der Sterbe- und Trauerbegleitung in Salzkotten durch die Ambulante Hospizgruppe „Mutter Teresa e.V.“, des weiteren die Patenschaften für Familien mit Kleinkindern pp. über den Kinderschutzbund Paderborn. Dem Förderverein Freibad floss durch ein Beachvolleyballturnier ein Betrag zu, einer Jugendgruppe aus Oberntudorf wurde die Fahrt zur Partnerstadt Belleville/F ermöglicht und an den Kosten des Projekts „Kinder erleben klassische Musik“ im Rahmen der Westfalen-Classics hat sich die Bürgerstiftung beteiligt. Schließlich ist bereits ein relativ hoher Betrag dem Sälzerkollegium für die vorgesehene Nachbildung der Sie-

depfanne auf den Küten zugesagt worden. Bei vielen Projekten wird ein hoher Anteil ehrenamtlicher Arbeit zur Realisierung eingebracht, Selbstverantwortung an den Tag gelegt und Hilfe zur Selbsthilfe gewährt.

**Aktuell hat die Bürgerstiftung zum Jahresschluss wieder zum „Spenden statt Schenken“ aufgerufen.** Damit will sie Firmen und Einzelpersonen bewegen, anstelle üblicher Weihnachtspräsenten einen Betrag an die Bürgerstiftung zu spen-

den. Der Vorstand hofft auf einen ähnlich guten Erfolg wie in den beiden letzten Jahren.

Wer zum Jahresschluss noch Stifter werden oder sich an der Spenden-Aktion beteiligen möchte, kann nähere Informationen und Kontaktdaten unter [www.buergerstiftung-salzkotten.de](http://www.buergerstiftung-salzkotten.de) erfahren.



## TAEKWONDO: 13 SÄLZER MEISTER

Der noch junge Kampfsportverein in Salzkotten mit derzeit 61 Mitgliedern im Alter von 5-56 hat am Samstag, 19.11.2011, an den „Internationalen Offenen Deutschen Taekwondo Meisterschaften“ in Münster teilgenommen. Es wurden die Disziplinen Kampf im Leichtkontaktstil, Bewegungsformen (Hyong) und Bruchtest angeboten.

Mit 19 Sportlern wurden bei 30 Starts 24(!) Plazierungen erreicht: 13 mal der erste Platz, 7 mal der zweite Platz und vier mal der dritte Platz.

Trainer Neister Sahak (6.Dan) ist von dem überwältigendem Ergebnis begeistert. „Im bundesweiten und europäischen Vergleich haben wir nach knapp zwei Jahren Training mit 13 amtierenden Deutschen Meistern

einem so riesigem Publikum eine große Herausforderung ist. Auf der anderen Seite zeigen Grace, Jörg und Andreas, dass auch im reifen Erwachsenenalter noch gute sportliche Leistungen erbracht werden können,- bei uns durchgehend als Familiensport über zwei Generationen.“

Und weiter: „Unser Mitgliederprofil bestätigt unser Ziel, primär einen Breitensport für Jung und Alt mit besonderem Schwerpunkt auf Familientauglichkeit bei gemeinsamen Training anzubieten. Das auch in zweiter Reihe sportliche Effektivität und Wettkampfförderung umgesetzt werden kann zeigt der aktuelle internationale Vergleich auch mit großen Vereinen und professionellen Kampfsportschulen.“

schon einen absoluten Spitzenplatz erreicht.

Besonders freuen wir uns über unsere jüngsten Teilnehmer Daniel (6) und Kämeil (7), für die der Auftritt vor



# moi.

Mode & Café

Verkaufsoffen am 3. Adventssonntag

Genießen Sie in angenehmer Atmosphäre leckere Kaffeespezialitäten und erledigen nebenbei Ihre **Weihnachtseinkäufe**.

Ideale **Geschenkideen** wie Porte nonnaies, Hand- und iPad-Taschen finden Sie bei uns.

meine Mode - mein Stil

meine Dasein im Alltag

ich fühle mich wohl und zeige es

[www.moi-mode-cafe.com](http://www.moi-mode-cafe.com)

moi GmbH – Langestraße 24 – 33154 Salzkotten

# ST. JOSEF KRANKENHAUS

## Klinikus Award & Josef Düllings neuer VKD-Präsident

Das St.-Josefs-Krankenhaus Salzkotten hat bei einer Patientenbefragung der Techniker Krankenkasse (TK) erneut überdurchschnittlich gut abgeschnitten. Über 80% der Patientinnen und Patienten zeigten sich mit der Klinik zufrieden. Dafür wurde das Krankenhaus mit

dem TK-Krankenhaus-Award „Klinikus“ geehrt und ist damit in diesem Jahr das einzige mit Qualitätssiegel der TK ausgezeichnete Krankenhaus im Kreis Paderborn.

Neben dem Kriterium „allgemeine Zufriedenheit“ bewerteten die Patienten auch den

Behandlungserfolg, die medizinisch-pflegerische Versorgung, die Information und Kommunikation mit den Patienten sowie Organisation und Unterbringung in der Klinik. Allein in NRW hatte die TK im vergangenen Jahr rund 104.000 Versicherte nach deren Krankenhausaufenthalt angeschrieben. Insgesamt wurden 58.000 Fragebögen ausgewertet und somit für landesweit 278 Krankenhäuser detaillierte Ergebnisse erzielt. Auch der aktualisierte und im Internet zu findende TK-Klinikführer greift auf die Bewertungen der Versicherten zurück. Ergänzt werden sie mit den Qualitätsberichten der Krankenhäuser sowie Angaben über Ausstattung, Anzahl von Operationen und anderen Behandlungen. Der Klinikführer sowie eine Liste aller in NRW ausgezeichneten Kliniken sind auf den Seiten der TK online zu finden.



Gemeinsam stark für die Patienten! Nehmen stellvertretend für alle Mitarbeiter des St.-Josefs-Krankenhauses Salzkotten den Klinik-Award entgegen (v. links): Hausoberin Schw. M. Alfonsis Burrichter, Hauptgeschäftsführer Dr. Josef Düllings, Sprecherin der TK Landesvertretung NRW Beate Hanak, Pflegedienstleiterin Elfi Büsse und Ärztlicher Direktor Dr. med. Gerhard Sandmann.

Für das St. Josefs Krankenhaus gab es noch einen weiteren Grund zum Feiern: Dr. Josef Düllings ist neuer Präsident des Verbandes der Krankenhausdirektoren Deutschlands (VKD). Der Hauptgeschäftsführer der St. Vincenz-Krankenhaus GmbH Paderborn und der St.-Josefs-Krankenhaus GmbH Salzkotten wurde im Rahmen der diesjährigen Mitgliederversammlung des Managerverbandes in Düsseldorf gewählt. Sein Vorgänger

Heinz Kölking, stellte sich nach 12 Jahren als VKD-Präsident nicht mehr zur Wahl. Dr. Josef Düllings (52) studierte Soziologie an der Universität Bielefeld und promovierte mit summa cum laude zum Doktor der Sozialwissenschaften. Beruflich orientierte sich Dr. Düllings von Anfang an auf den Krankenhausbereich. Seit Anfang 2003 führt er als Hauptgeschäftsführer die St. Vincenz-Krankenhaus GmbH und die St.-Josefs-Kran-

kenhaus GmbH. Mitglied des Verbandes der Krankenhausdirektoren Deutschlands wurde Dr. Josef Düllings im Jahr 2003. Zum Vorsitzenden der VKD-Landesgruppe Nordrhein-Westfalen wurde er im Mai 2008 gewählt. Seit November 2008 ist er Mitglied des Präsidiums des VKD. Dr. Düllings ist Autor und Mitautor mehrerer Bücher zum Krankenhausmanagement und zum Gesundheitswesen.

## Rauch gefährlicher als Feuer? ELEKTRO ALBERS berät Sie

Ist die erste Kerze des Adventskranzes angezündet, beginnt die besinnliche Vorweihnachtszeit. Doch leider steigt in der Adventszeit auch die Zahl der Wohnungsbrände. „Es gibt eine einfache Lösung, die Ihnen zumindest soviel Zeit verschafft, wie Sie benötigen, um sich und Ihre Lieben in Sicherheit zu bringen“, berichtet Richard Berhorst von ELEKTRO ALBERS GmbH & Co.KG. Fachmännisch installierte Rauchmelder helfen, sich rechtzeitig in Sicherheit zu bringen sowie Folgeschäden gering zu halten. Sie sind einfach zu installieren und im Raum so gut wie unauffällig. Schon bei geringster Rauchent-

wicklung wecken die Meldegeräte die Bewohner mit einem Signalton. Durch eine Anbindung Ihrer Rauchmelder an eine Alarmanlage können Sie nicht nur bei Einbruch, sondern auch bei einem Wohnungsbrand schnell über das Handy informiert werden. Wenn es dann doch passiert und der Rauchmelder Alarm auslöst, heißt es Ruhe bewahren! Verlassen Sie umgehend das Gebäude und halten Sie sich nicht auf, um irgendetwas mitzunehmen! „Bei Interesse an einem individuellen Angebot können Sie sich gern an ELEKTRO ALBERS wenden. Wir beraten Sie gern!“, bietet Richard Berhorst an.

Tradition trifft Fortschritt

**80 Jahre**  
**ELEKTRO ALBERS**

...wir elektrisieren Sie!

Sorgen Sie mit einem Rauchmelder für mehr Sicherheit. Denn Rauch von Bränden kriecht lautlos durch kleinste Zwischenräume und kann schon nach wenigen Atemzügen lebensgefährlich sein.

Auch wenn alle schlafen und sogar dort, wo sich gerade niemand befindet, erkennt der Busch-Rauchalarm® BasicLINE Rauch und warnt Sie frühzeitig.

Ewertstraße 13 · 33154 Salzkotten · Tel.: 05258.98330  
www.elektro-albers.de · info@elektro-albers.de

# 125 JAHRE SÄLZER DRK – TAG DER OFFENEN TÜR

Die Aufgaben des Ortsverbandes Salzkotten des Deutschen Roten Kreuzes haben sich im Laufe der Jahre grundlegend geändert. Stand im ehemaligen Ackerbürgerstädtchen beispielsweise die Kriegsverwundetenpflege auf dem Tagesprogramm, so zählen heute ganz unterschiedliche Aufgabenbereiche zu den Einsatzgebieten des Roten Kreuzes. Um diese der Bevölkerung zu veranschaulichen, präsentierte

sich der Ortsverein bei einem Tag der offenen Tür. Gleichzeitig gab es Grund zum Feiern: Das DRK gibt es seit 125 Jahren in der Sälzerstadt. Heute zählen Blutspendetermine, Spielfestangebote, lebensrettende Sofortmaßnahmen und die Aktivitäten des Jugendrotkreuzes genauso zu den Aufgaben wie Kreativ- und Gymnastikangebote. Zudem erhalten schon Kindergartenkinder Einblicke in die Erste Hilfe. An der Phil-

lip-Korte-Realschule wurde ein Schulsanitätsdienst unter Schirmherrschaft des DRK ins Leben gerufen. Neben den Feierlichkeiten bedankte sich das DRK bei den anwesenden Gästen auch für die kontinuierlichen Spenden, ohne die ein solch breites Beschäftigungsfeld nicht möglich wäre. Abgerundet wurde der Nachmittag durch ein buntes Rahmenprogramm für Jung und Alt.



# VERLEGUNG VON STOLPERSTEINEN

## Mahnmal vor dem letzten Wohnsitz deportierter Juden

**Am 8.12 2011 um 13.30 Uhr werden in Salzkotten 3 weitere „Stolpersteine“ als Mahnmal vor dem letzten freiwillig gewählten Wohnsitz der aus Salzkotten deportierten Juden verlegt. Sie vervollständigen damit die im März 2009 verlegten 28 „Stolpersteine.“**

„Stolpersteine“ sind ein Projekt des Kölner Künstlers Günther Demnig. Diese 10x10 cm großen Messingplatten werden vor dem letzten freiwillig gewählten Wohnsitz in den Gehweg eingelassen.

Sie enthalten neben dem Namen des Opfers auch Angaben zu seinem Schicksal. Um die Angaben auf den Steinen lesen zu können, muss man sich verbeugen. Durch diese Geste wird diesen Menschen eine Ehre zuteil, die Ihnen während des Dritten Reiches abgesprochen wurde. In Europa sind inzwischen schon über 30000 Steine (Stand Juni 2011) verlegt worden.

In Salzkotten werden nun 3 weitere „Stolpersteine“ an den Radiotechniker Julius Speier und seine Frau Margarete und den Viehhandelsgelhilfen Samuel Katz

erinnern. Diese drei sind die einzigen Überlebenden der 37 aus Salzkotten deportierten Juden. Vor genau 70 Jahren (10.12.1941) wurden diese drei Personen Opfer der ersten von zwei weiteren Deportationen in die Vernichtungslager. Sie wurden mit vier weiteren Salzkottener Juden (Die Geschwister Erna und Alfred Examus und dem Ehepaar Julius und Ella Goldschmidt) am 10. Dezember deportiert. **Welches Schicksal steckt hinter den Zeilen 1941 Deportation nach Riga -überlebt, wie wir es auf den Stolpersteinen lesen werden?**

Zunächst wurden die sieben Salzkottener Juden am Morgen des 10. Dezembers nach Paderborn gefahren. Ein um 14.30 Uhr eingesetzter Zug brachte sie zusammen mit anderen Juden aus den Kreisen Büren und Paderborn nach Bielefeld. In dem als Sammelstelle dienenden Saal der Gaststätte „Kyffhäuser“ mussten sie zusammen mit etwa 1000 weiteren Personen unter katastrophalen sanitären Bedingungen drei Tage lang auf den Weitertransport warten. In dieser Zeit wurden von Ge-

stapobeamten ihre Wertgegenstände und persönlichen Papiere beschlagnahmt. Am 13.12 erfolgte der Abtransport per Bus zum Hauptbahnhof Bielefeld. Hier wurden sie in einen Zug gezwungen, der schon mit Juden aus den Regierungsbezirken Osnabrück und Münster belegt war. Nach dreitägiger Fahrt erreichten sie den Güterbahnhof in Schirrotawa, einem Vorort von Riga. Auf einem langen und qualvollen Fußmarsch, auf dem die Alten und Kranken, die das Tempo nicht mithalten konnten, erschossen wurden, erreichten sie das Ghetto in Riga. Hier hatten die zuständigen Behörden durch die Erschiessung tausender jüdischer Vorbewohner Platz für die Neuankömmlinge geschaffen. Was mit den Salzkottener Juden im Ghetto im einzelnen geschah, ist nicht bekannt,

doch dürften sie zur Zwangsarbeit vorgesehen sein. Im Juni 1943

verlegte man sie in das etwa 10 km entfernte Konzentrationslager Riga-Kaiserwald. 1 Jahr später, als sich die russische Armee der lettischen Grenze näherte, begann die Räumung des Lagers. Ella Goldschmidt wurde als arbeitsunfähig erklärt und getötet. Ihr Mann war zuvor verhungert. Die Geschwister Examus werden nach Buchenwald bzw. Majdanek-Lublin verlegt und dort getötet. Speiers, in verschiedene Konzentrationslager verlegt, finden sich im Konzentrationslager Stutthof bei Danzig wieder. Nach Kriegsende werden sie zunächst nach Schleswig Holstein gebracht

und verbringen längere Zeit in Krankenhäuser der britischen Zone. Im September 1945 kehren sie nach Salzkotten zurück und beziehen ihre frühere Dachgeschosswohnung im Haus „Auerbach“ am Marktplatz. Heimisch werden sie in Salzkotten der Nachkriegszeit nicht mehr, u.a. enttäuscht, dass weder der geschändete jüdische Friedhof wiederhergestellt, noch ein Denkmal für die ermordeten jüdischen Bürger 1945 errichtet werden soll, wandern sie 1946 in die USA aus. Sie verstarben früh an den Spätfolgen der Konzentrationslagerhaft. Auch Samuel Katz überlebt das Lager in Riga. Über sein weiteres

Schicksal nach 1945 hat der Verein Judentum in Salzkotten keine weiteren Informationen.



Margarete Speier, geb. Goldschmidt



Julius Speier



Samuel Katz

## NORBERT GLAHE

### Dienstleistungen und Montageservice rund um Neubau, Umbau und Renovierung

Norbert Glahe ist bereits seit zwei Jahren selbstständig. Mit viel handwerklichem Geschick

ist er ein echter Allrounder in Sachen Neu-, Umbau und Renovierungen. Kompetent

und zuverlässig montiert er beispielsweise Möbel, Türen und Arbeitsplatten,

verlegt Böden und Terrassenbeläge. Auch im Trockenbau und Dachbodenausbau inkl. Isolierung bietet Norbert Glahe seine

Dienstleistungen an. Zudem vermietet der Salzkottener Handwerker Gerüste und ist im Hausmeisterdienst tätig.



## Norbert Glahe

Dienstleistungen - Montageservice

### Neu-, Umbau- & Renovierungsarbeiten

Tür- und Möbel-Montage · Küchenarbeitsplatten inkl. Montage  
Verlegung von Laminat- und Korkböden · Terrassenbeläge aus Holz und Kunststoff · Trockenbau, Dachbodenausbau und Isolierung  
Hausmeisterdienst, Gerüstvermietung

**Norbert Glahe**  
Berglar 20  
33154 Salzkotten

Tel.: 0 52 58 / 99 14 41  
Mobil: 0171 4704906  
info@glah-service.de  
www.glah-service.de



## KITA REGENBOGEN

### Regenbogenfamilie hat sich vergrößert

Die Kinderstube Regenbogen ist eine Elterninitiative, die 1989 als Verein in Salzkotten von Eltern mit dem Ziel gegründet worden, eine Einrichtung für die Betreuung und Förderung von Kindern unter drei Jahren zu eröffnen. Im Zentrum des pädagogischen Konzeptes steht das Kind, das auf seinem individuellen Bildungsweg begleitet wird. In den letzten Jahren hat sich die „Regenbogen Familie“ stark vergrößert: In der Tudorferstraße in Salzkotten befindet sich die Regenbogen Kita. In Thüle wurde – angeschlossen an das Bauernhaus der Familie Sonntag – die Regenbogen Wald und Wiesen Kita eingerichtet, die in Wald, Wiese und Feld, ein umfassendes naturnahes und individuelles auf das Kind konzentriertes Erziehungskonzept anbietet. Seit ein paar Wo-



chen hat das Regenbogen Familienzentrum seinen neuen Standort in der Klingelstraße gefunden.

Am Samstag, den 19.11.11 gab es nun die Möglichkeit, die Regenbogen Kita und die Regenbogen Wald und Wiesen Kita zu besuchen. Besonders Kinder und Eltern, die für das Kindergartenjahr 2012/13 einen Platz suchen, haben an diesem Tag die Chance genutzt, sich bei den engagierten Erziehern einen Überblick über die Einrichtungen, das pädagogische Konzept und über das gesunde Essen zu verschaffen.

Wer sein Kinder in einer der beiden Einrichtungen anmelden möchte wendet sich für die Regenbogen Kita an Frau Ruth Stammler (Tel. 0163/3934170) und für die Wald und Wiesen Kita an Frau Heike Menke (Tel. 0178/1874996).

## FAMILIENZENTRUM KUHBUSCH

Auch das Familienzentrum Kuhbusch öffnete im November seine Türen. Am 12.11. konnten sich alle Interessierten informieren und einen schönen Nachmittag mit einem ereignisreichen Programm erleben.

So trat die Jazztangruppe „Jazzhopper“ mit zwei Tänzen auf und die Kindergruppe „Mein Körper macht Musik“ erfreute mit selbstgebastelten Instrumenten und Geräuschen wie Schnalzen und Schnipsen.

Des Weiteren hatte die Trommelgruppe „Djambala“ ihren ersten

Auftritt. Sie entstand aus einem Schnupperkurs Ende 2008. Zweimal im Monat trifft sich die Gruppe im Familienzentrum Kuhbusch unter der Leitung von Bianca Schröder. Die Gruppe spielt westafrikanische Rhythmen.

Am Tag der Offenen Tür gab es noch einen Workshop „Singen...Spielen mit Rosi Albers – Teilen wie Sankt martin“. Der Workshop findet ansonsten jeden Dienstag statt. Dort liest und musiziert Rosi Albers ehrenamtlich mit den Kindern.



## Schönere Aussichten 2012

ab April „An der Burg“



Wir wünschen ein frohes Weihnachtsfest  
und einen guten Start ins neue Jahr!

[www.hüppmeier.de](http://www.hüppmeier.de)

**HÜPPMEIER**  
MARKETING & DESIGN

# Pflege Tipps für die Weihnachtszeit

Wir laden Sie am **3. Advents-Sonntag**, den 11. Dezember 2011 zu einer kostenlosen **Hautdiagnose und Pflegeberatung** ein. Von 13 bis 18 Uhr sind wir für Sie da.

**Geschenktipp:**

Verschenken Sie einen Gutschein über eine entspannende Gesichtsbildung in unserem Fachzentrum für ästhetische Kosmetik.

**30%**

auf alle **LIERAC**-Produkte

Nur solange der Vorrat reicht. Gültig bis 24.12.2011.

Nur in Ihrer **Sälzer APOTHEKE**

**20%**

auf alle **VICHY**-Produkte

Nur solange der Vorrat reicht. Gültig bis 24.12.2011.

Nur in Ihrer **Sälzer APOTHEKE**

**10%**

auf alle **AVON**-Produkte

Nur solange der Vorrat reicht. Gültig bis 24.12.2011.

Nur in Ihrer **Sälzer APOTHEKE**



**Sälzer APOTHEKE**



Inh.: Gertrud Schaefer

Fachapothekerin für Offizinpharmazie, Ernährungs- und Gesundheitsberatung, Naturheilverfahren und Homöopathie

Lange Straße 23 - 33154 Salzhausen - Telefon 0 52 58 / 94 06 10 - Fax 0 52 58 / 94 06 11

FACHZENTRUM FÜR ÄSTHETISCHE KOSMETIK IM HAUS DER SÄLZER APOTHEKE

**epilux<sub>sp</sub>**

schnelle, sichere & dauerhafte Haarentfernung – ohne Laser

**T-AWAY**

effektive, sanfte Behandlung störender Hautauffälligkeiten

**BEAUTYTEC SIM**

schnelle, tiefenwirksame Hautregeneration

**PHOTO REJUVENATION**

Behandlung vorzeitiger Hautalterung



# Florin Goldankauf

## Ankauf von Edelmetallen

**Verkaufen Sie Ihr Gold NIE OHNE FLORIN!**

**Wir kaufen:**

Altgold - Zahngold - Silber - Platin - Palladium  
Zinn - Nobeluhren - Silberbesteck auch versilbert



**A**

**BRINGEN SIE IHR GOLD ZU FLORIN**

**B**

**WIR PRÜFEN & BEWERTEN IHREN SCHMUCK**

**C**

**SOFORT BARGELD!**

**Tel: 0 29 42 - 928 98 48**

Wir kommen auch gern zu Ihnen nach Hause!

[www.florin-goldankauf.de](http://www.florin-goldankauf.de)

Fachkraft Fr. Barmann  
Inhaber: Dipl.-Kfm. Andreus Aras

**Geseke**

Bäckstraße 3

**Salzkotten**

Lange Straße 24

**Büren**

Nikolausstr. 5  
geg. Volksbank

**Erwitte**

Hellweg 25  
neben Schlecker

**Öffnungszeiten**

Mo - Fr 09:00 - 12:30

14:00 - 18:00

Sa 09:00 - 13:00